

CHAN 10309

CHANDOS

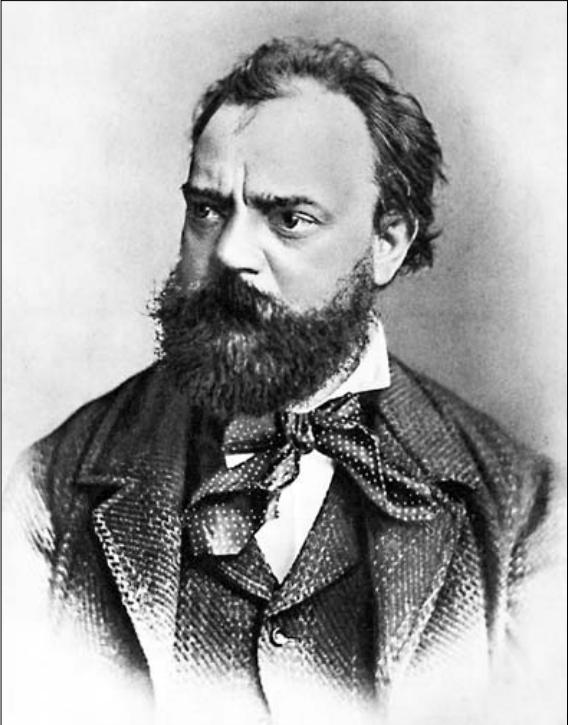
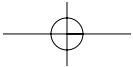
Dvořák

Piano Concerto • Violin Concerto



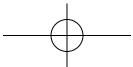
Rustem Hayroudinoff *piano*
James Ehnes *violin*

BBC Philharmonic
Gianandrea Noseda



Lebrecht Music & Arts Photo Library

Antonín Dvořák, 1879

**Antonín Dvořák (1841–1904)**

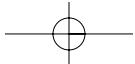
Concerto for Piano and Orchestra, Op. 33 (B 63) (1876)*	39:20
in G minor • in g-Moll • en sol mineur	
[1] I Allegro agitato – Poco tranquillo – Tempo I – Poco tranquillo – Tempo I	18:35
[2] II Andante sostenuto	9:10
[3] III Finale. Allegro con fuoco – Poco sostenuto – Tempo I	11:35

Concerto for Violin and Orchestra, Op. 53 (B 96)

(1879, revised 1882–83)†	31:04
in A minor • in a-Moll • en la mineur	
[4] I Allegro ma non troppo – Poco meno mosso – Quasi moderato –	10:29
[5] II Adagio ma non troppo – Poco più mosso – Tempo I – Più mosso –	10:17
Un poco tranquillo, quasi tempo I	
[6] III Finale. Allegro giocoso, ma non troppo – L'istesso tempo – Tempo I –	10:18
L'istesso tempo – Tempo I	

TT 70:29

James Ehnes violin†**Rustem Hayroudinoff piano*****BBC Philharmonic****Yuri Temirkanov leader****Gianandrea Noseda**



Dvořák: Piano Concerto / Violin Concerto

Antonín Dvořák wrote four concertos in all, but it is the last, the Cello Concerto in B minor of 1894–95, which is incomparably the best known. His very first essay in the genre was also a cello concerto, in A major, which he sketched in 1865 but which remained unorchestrated, and unknown until 1929, when it appeared in a somewhat speculative orchestral edition by Günther Raphael. While this remains simply a curiosity, his next concerto, the **Piano Concerto in G minor, Op. 33**, has maintained only a tenuous foothold in the repertoire. This is a pity, for it is an enjoyable and at least partly characteristic work. Dvořák composed it in 1876 at the request of the Czech pianist Karelze Slavkovský, who gave the premiere at a special ‘Slavonic Concert’ in Prague on 24 March 1878 under the baton of Adolf Čech.

Composing the Piano Concerto cost Dvořák considerable effort. He himself was a string player rather than a pianist, and though his piano parts in concerted chamber music are almost invariably effective and well written, in some of his solo piano works, and

certainly in this concerto, his desire to create an impressive keyboard style sometimes leads him into clumsy or unidiomatic writing, thickening the texture and doubling the part-writing in ways that lie extremely uncomfortably for the hands. He himself became aware that the solo part of the concerto had definite shortcomings, but though he often expressed a desire to revise it he never did so, and the fact that pianists have found the work somewhat ungrateful to play has contributed to its neglect – a neglect that has little to do with the concerto’s actual musical substance. In the twentieth century the work has gradually become known through ‘performing versions’, the most familiar being by Wilém Kurz who attempted to expunge the solecisms from the piano part – though in recent decades some pianists, notably the late Sviatoslav Richter, have tended to go back to Dvořák’s original score. Richter later asserted that it was the most difficult concerto he had ever had to learn; and Kurz’s version, though much more playable, does not minimise the technical challenges. On this disc Rustem

Hayroudinoff plays a mixed text, partly using Dvořák’s original but, where that is ineffective, generally employing Kurz. In a few places, where Kurz’s changes seem to push the piano part too far in the direction of a typical romantic concerto, Hayroudinoff has found his own solutions for staying true to Dvořák’s intentions; but his only real liberty has been to maintain the pulse towards the very end of the slow movement, where Dvořák, in a passage widely held to be ineffective, doubles it.

There are other features which have tended to count against the Piano Concerto in critical esteem, such as Dvořák’s over-reliance on reminiscences of Beethoven, and the tendency to let repetition of themes do the duty of actual development – even though Dvořák by 1876 was an experienced composer who had already produced five symphonies. Nevertheless the work has many attractive features, starting right away with the opening theme, a melody of which Dvořák was very fond and which dominates the *Allegro agitato* first movement. Heard on dark-coloured instruments at the beginning of the opening tutti, it is taken up by the piano in various keys before stabilising in the tonic G minor. A more pastoral second group in two parts (the second resembling a

chorale) appears in the relative major, B flat. Development is somewhat perfunctory, though making good use of a dotted rhythm heard during the exposition, and the recapitulation issues in a grandiloquent, rather Brahmsian cadenza before a stormy coda.

The central *Andante sostenuto* in D major is the most spontaneous-sounding of the three movements, a lyric invention in the mood of woodland pastoral, which Dvořák always handled naturally and freshly. It is a free rhapsody on two themes, the first of which is heard romantically on the horn, echoed by flute, the second stated by the piano in Chopinesque tracery and then taken up by bassoon. Almost throughout, the movement is a peaceful, meditative reverie, disturbed only by a couple of very brief dramatic interjections and reaching a delicate close.

The *Allegro con fuoco* Finale is in Dvořák’s most characteristic ‘Czech nationalist’ vein, beginning with a highly rhythmic theme that serves as a kind of fanfare punctuating the movement’s various sections. The main theme is in fact a playful dotted-rhythm Bohemian dance, which appears at first in the ‘wrong’ key of F sharp minor rather than the G to which it soon gravitates. The second

subject also appears in an unorthodox tonal relation to the first, being in B major: this is a sinuous, oriental-sounding tune whose plangent augmented seconds bring a whiff of exotism to the proceedings. The development is concerned mainly with the dancing first subject, however, and though the oriental tune makes a reappearance in the recapitulation the joyful coda, after a 'quasi cadenza' of wide-spread chords, confines itself to the first subject and the initial 'fanfare', which now becomes dance-like in its turn.

Dvořák composed his *Violin Concerto in A minor, Op. 53* between July and September 1879. It is quite likely that he was encouraged to write such a work by the recent success of Brahms's *Violin Concerto*, premiered in January of that year, and Dvořák dedicated his concerto to the great violinist Joseph Joachim, the first performer of Brahms's concerto, who had also been taking an interest in Dvořák's music at Brahms's urging. Brahms's concerto had gone through a lengthy period in which the violin part was progressively modified at Joachim's insistence. The same process now occurred with Dvořák's concerto, with tryouts at the piano and later with the orchestra of the Berlin School of Music, of which Joachim was Director. Thus the work was not in fact

refined to the satisfaction of both composer and violinist until 1883. Despite all this, Joachim never actually performed the concerto in public, and the premiere was finally given in Prague in October 1883 by Dvořák's friend, the Czech violinist František Ondříček, with the National Theatre Orchestra conducted by Mořic Anger. Ondříček soon repeated it in Vienna under the baton of Hans Richter, and also introduced the work to London.

The violin was an instrument that Dvořák knew very well, and for the next two decades or so the *Violin Concerto* was one of his most popular works and among the most frequently performed contemporary concertos. Subsequently it was somewhat overshadowed by the even greater popularity of his *Cello Concerto*, and even now is not often heard, despite its wealth of fresh and characteristic invention. Its somewhat unusual form – a truncated first movement that flows without a break into the slow movement, the concerto rounded off by a finale that in size balances the other two movements – may well have been suggested by the First *Violin Concerto* of Max Bruch (also written for Joachim, in the mid-1860s). There are, too, a few unmistakable echoes of Brahms's concerto. But the thematic material

of Dvořák's work is deeply Slavic and wholly characteristic of its composer.

The first movement opens with a bold challenge from the orchestra to which the violin immediately and rhapsodically responds. Its contributions soon stabilise into the main first-subject melody, and a vigorous exposition moves towards a suave second subject in C, the relative major of A minor. But this subject never returns: Dvořák plunges into a comparatively short development concerned only with elements of the first subject, which is soon restated in entirety as if inaugurating a full-scale recapitulation. The violin – which has been kept busy throughout – launches instead into something that sounds as if it is going to become a full-blown cadenza (accompanied by horns), but this simply melts into a seraphic transformation of the principal theme with pastoral woodwind. The passage forms a link directly into the *Adagio ma non troppo* in F major, which with its peaceful singing theme continues and indeed intensifies the pastoral mood. A plunge into F minor, with dramatic violin octaves, is a harbinger of disturbed episodes to come, but these coexist with a prevailing mood of lyric rhapsody, the violin part being largely decorative. When the F minor music returns more fiercely with a

slow march rhythm on trumpets, even this is essentially background to a colouristic transformation of the singing melody on woodwind, and the biggest tutti is still infused with an autumnal voluptuousness. In the coda the violin is heard in evocative consort with a pair of horns.

The sonata rondo Finale is one of Dvořák's most brilliant and delightful essays in Czech dance rhythms. The main theme is a *furiant*, with intriguing cross-rhythms across its triple time, differently orchestrated at each appearance. The first episode is a kind of rustic waltz in E major, and the rondo return of the *furiant* now colourfully evokes the drone and timbre of village bagpipes, the Czech *dudy*. The central, slightly more self-important episode is a D minor *dumka* in 2/4 time. After further appearances of main theme and waltz, it is this *dumka* theme, now transferred to triumphant A major in the violin's double-stopping, that initiates the brief, blithe coda.

© 2005 Calum MacDonald

Born in 1976 in Canada, James Ehnes has performed with many of the major orchestras of the world and has worked with numerous leading conductors. He graduated from The

Juilliard School in 1997, winning the Peter Mennin Prize for Outstanding Achievement and Leadership in Music. Following his Proms debut in 2001 with the BBC Symphony Orchestra and Sir Andrew Davis, he returned in 2002 to perform Brahms's Violin Concerto with the BBC National Orchestra of Wales and Richard Hickox. Recent concert highlights include his debut with the New York Philharmonic, performances with the San Francisco Symphony, Minnesota Orchestra, Budapest Festival Orchestra and Philharmonia Orchestra. He maintains a busy recital schedule across Europe and North America, and as a chamber musician has collaborated with such artists as Louis Lortie, Yo-Yo Ma and Jan Vogler. James Ehnes plays the 'Ex Marsick' Stradivarius of 1715 and gratefully acknowledges its extended loan from the Fulton Collection.

The Russian pianist **Rustem Hayroudinoff** studied at the Moscow Conservatory with Lev Naumov and at the Royal Academy of Music with Christopher Elton. After his London debut in 1994, he went on to perform in the United States, Russia and Europe. In the UK he has appeared in concert venues such as St John's Smith Square, the Barbican Centre,

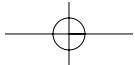
Queen Elizabeth Hall and Wigmore Hall. Recent performances include recitals at the Chopin-Gesellschaft Festival in Hanover and Mananán International Festival in the Isle of Man, and a recital in Chicago which was televised and broadcast live by over three hundred radio stations. He has undertaken three tours of Japan and appeared with The Tokyo Symphony Orchestra, Century Orchestra Osaka and Sofia Symphony Orchestra. His performances are broadcast on radio worldwide and on BBC Radio 3, where he is a regular featured guest on the programme *In Tune*. His discography for Chandos includes recordings of Rachmaninov's complete piano preludes and of theatre music by Shostakovich, a world premiere released in April 2001, which was among *BBC Music Magazine*'s 'Best CDs of the Year'.

Universally recognised as one of Britain's finest orchestras, the BBC Philharmonic is based in Manchester where it performs regularly in the magnificent Bridgewater Hall, while also touring all over the world and recording programmes for BBC Radio 3. It has built an international reputation for outstanding quality and committed performances over an immensely wide-

ranging repertoire. Gianandrea Noseda became Principal Conductor in September 2002 when Yan Pascal Tortelier, who had been Principal Conductor from 1991, became Conductor Laureate. Vassily Sinaisky is the orchestra's Principal Guest Conductor, and Sir Edward Downes (Principal Conductor 1980–91) is Conductor Emeritus. The BBC Philharmonic has worked with many distinguished conductors and its policy of introducing new and adventurous repertoire into its programmes has meant that many of the world's greatest composers have conducted the orchestra. In 1991 Sir Peter Maxwell Davies became the BBC Philharmonic's first ever Composer/Conductor and was succeeded in 2000 by James MacMillan.

Gianandrea Noseda has earned an international reputation as an outstanding conductor. He was born in Milan where he began his musical studies in piano, composition and conducting, later attending conducting courses elsewhere in Italy and in Vienna. After winning international competitions in 1994 he was invited to make his debut with the Orchestra Sinfonica di

Milano Giuseppe Verdi. He has subsequently held appointments as Principal Guest Conductor at the Mariinsky Theatre, home of the Kirov Opera and Ballet in St Petersburg, Principal Conductor of the Orquestra de Cadaqués (a Spanish ensemble consisting of musicians from European symphony orchestras), Principal Guest Conductor of the Rotterdam Philharmonic Orchestra (1999–2003), Principal Guest Conductor of the Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI and Artistic Director of the international festival Settimane Musicali di Stresa. Gianandrea Noseda has worked with opera companies such as Los Angeles Opera and The Metropolitan Opera, New York, and has appeared with international orchestras such as the New York Philharmonic, Toronto Symphony, City of Birmingham Symphony Orchestra, Chamber Orchestra of Europe, Swedish Radio Symphony Orchestra, Oslo Philharmonic, Vienna Chamber Orchestra, Tokyo Symphony Orchestra, and the Orchestre national de France. Since September 2002 he has been Principal Conductor of the BBC Philharmonic, and since 2003 is an exclusive artist of Chandos.



Dvořák: Klavierkonzert/Violinkonzert

Antonín Dvořák schrieb insgesamt vier Konzerte, von denen das letzte – das in den Jahren 1894/95 entstandene Cellokonzert in h-Moll – bei weitem das bekannteste ist. Auch sein allererster Versuch in dieser Gattung war ein Cellokonzert, in A-Dur, das er 1865 skizzierte, jedoch nie orchesterierte, und das daher unbekannt blieb; erst 1929 erschien eine recht spekulative Orchesterausgabe von Günther Raphael. Während es sich bei diesem Stück mithin eher um eine Kuriosität handelt, konnte sein nächstes Konzert, das **Klavierkonzert in g-Moll op. 33**, sich im gängigen Repertoire nur schlecht behaupten. Dies ist bedauerlich, da es sich um ein anregendes und zumindest partiell für Dvořák charakteristisches Werk handelt. Dvořák komponierte es 1876 im Auftrag des tschechischen Pianisten Karelze Slavkovský, der die Premiere am 24. März 1878 im Rahmen eines speziellen „slawischen Konzerts“ in Prag unter dem Dirigat von Adolf Čech spielte.

Die Komposition des Klavierkonzerts war für Dvořák mit einiger Anstrengung verbunden. Er selbst war Streicher und nicht

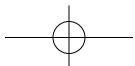
Pianist, und obwohl die Klavierpartien in seinen konzertanten kammermusikalischen Werken grundsätzlich effektvoll und gut geschrieben sind, führte sein Wunsch, einen eindrucksvollen Klavierstil zu entwickeln, in einigen seiner Solowerke – und speziell in diesem Konzert – zu einer schwerfälligen oder unidiomatischen Schreibweise, da er das Satzgefüge zu sehr verdichtete und die Stimmführung in einer Weise verdoppelte, daß die Partie für die Hände des Spielers extrem unbequem liegt. Ihm selbst fiel auf, daß die Solostimme des Konzerts deutliche Schwächen aufwies, doch trotz seines vielfach geäußerten diesbezüglichen Wunsches kam es nicht zu einer Überarbeitung; so steuerte der Umstand, daß Pianisten die Komposition recht undankbar zu spielen finden, zu ihrer Vernachlässigung bei – eine Vernachlässigung, die wenig mit der tatsächlichen musikalischen Substanz des Konzerts zu tun hat. Im zwanzigsten Jahrhundert fand das Werk allmählich größere Verbreitung durch „Spielfassungen“, deren bekannteste von Wilém Kurz stammt, der den Versuch unternahm, die

Ungeschicklichkeiten des Klavierparts auszumerzen; in den letzten Jahrzehnten haben verschiedene Pianisten – darunter besonders der verstorbene Swjatoslaw Richter – dazu tendiert, zu Dvořáks ursprünglicher Fassung zurückzukehren. Richter versicherte später, dies sei das schwierigste Konzert gewesen, das er jemals einstudieren mußte; und Kurz' Fassung ist zwar besser spielbar, vermindert jedoch nicht die technischen Anforderungen. Auf der vorliegenden CD spielt Rustem Hayroudinoff eine Mischfassung, wobei er zum Teil Dvořáks Original verwendet, doch wo immer dieses unzureichend ist, generell auf Kurz zurückgreift. An einigen Stellen, an denen Kurz' Eingriffe den Klavierpart zu sehr in Richtung eines typischen romantischen Konzerts zu verändern scheinen, hat Hayroudinoff eigene Lösungen gefunden, um den Intentionen des Komponisten besser gerecht zu werden; seine einzige wirkliche Freiheit besteht jedoch darin, daß er ganz am Ende des langsamten Satzes das Tempo beibehält, während Dvořák es in einer allgemein als wenig effektvoll angesehenen Passage verdoppelt.

Es gibt noch andere Aspekte, die in den Augen der Kritiker gegen das Klavierkonzert sprachen, etwa Dvořáks übermäßige

Verwendung von Reminiszenzen an Beethoven und die Tendenz, anstelle von echter Durchführungsarbeit bloße Themenwiederholungen einzusetzen – und dies obwohl Dvořák 1876 längst ein erfahrener Komponist war, der bereits fünf Sinfonien geschrieben hatte. Trotzdem aber besitzt das Werk auch viele ansprechende Züge, zum Beispiel gleich zu Anfang das eröffnende Thema, eine Melodie, von der Dvořák sehr angetan war und die das *Allegro agitato* des ersten Satzes beherrscht. Sie erklingt zunächst zu Beginn des einleitenden Tutti auf Instrumenten mit dunklem Timbre und wird dann vom Klavier aufgegriffen und durch verschiedene Tonarten geführt, bevor sie sich in der Tonika g-Moll stabilisiert. Eine eher pastorale zweite Gruppe in zwei Teilen (von denen der letztere einem Choral ähnelt) erscheint sodann in der Tonikaparallele B-Dur. Die Durchführung ist etwas formelhaft, verwendet allerdings geschickt einen schon in der Exposition gehörten punktierten Rhythmus, während die Reprise in einer prahlischen, recht Brahmsisch anmutenden Kadenz kulminiert, bevor sie in eine stürmische Coda mündet.

Das zentrale *Andante sostenuto* in D-Dur ist von den drei Sätzen der am spontansten klingende, eine lyrische Invention in der



Stimmung einer Walldidylle, die Dvořák immer sehr frisch und natürlich behandelte. Es ist eine freie Rhapsodie über zwei Themen, von denen das erste romantisch im Horn mit einem Echo in der Flöte erklingt, während das zweite in Chopineskem Maßwerk im Klavier erscheint und sodann vom Fagott aufgenommen wird. Insgesamt ist der Satz in weiten Teilen eine friedliche, meditative Träumerei, die nur von zwei sehr kurzen dramatischen Einwürfen unterbrochen wird, bevor sie zu einem sanften Ende kommt.

Das Finale (*Allegro con fuoco*) steht in dem für Dvořák besonders charakteristischen „tschechisch nationalen“ Stil und beginnt mit einem überaus rhythmischen Thema, das als eine Art Fanfare eingesetzt wird, die die verschiedenen Abschnitte des Satzes markiert. Das Hauptthema ist eigentlich ein spielerischer punktierter böhmischer Tanz, der zunächst in der „falschen“ Tonart fis-Moll erscheint, bevor er sich schon bald nach G-Dur wendet. Auch das zweite Thema erscheint in einer ungewöhnlichen tonalen Beziehung zum ersten – es steht in H-Dur und ist eine geschmeidige orientalisch klingende Melodie, deren durchdringende übermäßige Sekunden die Musik mit einem Hauch des Exotischen ausstatten. Die

Durchführung verarbeitet jedoch hauptsächlich das tänzerische erste Thema, und während die orientalische Melodie zwar in der Reprise noch einmal auftaucht, beschränkt die fröhliche Coda sich nach einer „quasi-Kadenz“ mit weit gefassten Akkorden auf das erste Thema und die anfängliche „Fanfare“, die nun selbst wiederum tänzerische Züge entwickelt.

Dvořák komponierte sein **Violinkonzert in a-Moll op. 53** zwischen Juli und September 1879. Es ist recht wahrscheinlich, daß er sich durch den Erfolg des im Januar desselben Jahres uraufgeführten Violinkonzerts von Brahms dazu ermutigt fühlte, ein solches Werk zu schreiben, und er widmete sein Konzert dem großen Geiger Joseph Joachim, der Brahms' Konzert als erster aufführte und sich auf dessen Drängen hin auch für Dvořáks Musik interessiert hatte. Die Violinpartie von Brahms' Konzert war über einen längeren Zeitraum hinweg auf Joachims Anregungen hin schrittweise verändert worden. Der gleiche Vorgang ereignete sich nun bei Dvořáks Konzert, wobei das Werk zunächst am Klavier und später mit dem Orchester des Berliner Konservatoriums ausprobiert wurde, dessen Direktor Joachim war. Erst 1883 war die Komposition zur beiderseitigen

Zufriedenheit von Komponist und Violinist gediehen. Trotzdem spielte Joachim das Konzert nie in einer öffentlichen Aufführung und die Premiere wurde schließlich im Oktober 1883 in Prag von Dvořáks Freund, dem tschechischen Geiger František Ondříček mit dem Orchester des Nationaltheaters unter der Leitung von Mořic Anger gegeben. Ondříček spielte schon bald eine weitere Aufführung in Wien unter der Leitung von Hans Richter und stellte das Werk zudem auch in London vor.

Dvořák war mit dem Instrument bestens vertraut und das Violinkonzert gehörte in den folgenden zwei Jahrzehnten zu seinen beliebtesten Werken und war eines der am häufigsten aufgeführten zeitgenössischen Konzerte. Später stand es ein wenig im Schatten seines noch populäreren Cellokonzerts und auch heute wird es trotz seiner Fülle an neuartigen und originellen Ideen nicht oft gespielt. Seine recht ungewöhnliche formale Anlage – ein verkürzter erster Satz, der ohne Unterbrechung in den langsamen Satz übergeht, abgerundet von einem Finale, dessen Umfang dem der beiden anderen Sätze entspricht – könnte durchaus von Max Bruchs Erstem Violinkonzert angeregt worden sein, das dieser Mitte der 1860er

Jahre ebenfalls für Joachim schrieb. Auch gibt es einige unverwechselbare Anklänge an Brahms' Violinkonzert. Das Themenmaterial von Dvořáks Werk allerdings ist zutiefst slawisch und für den Komponisten ausgesprochen typisch.

Der erste Satz beginnt mit einer kühnen Herausforderung des Orchesters, auf die die Violine unmittelbar in rhapsodischer Weise antwortet. Die Beiträge des Solo instruments verfestigen sich schon bald zur Hauptmelodie des ersten Themas, worauf die lebhafte Exposition sich auf ein anmutiges zweites Thema in C-Dur (die Tonikaparallele von a-Moll) zubewegt. Dieses Thema kehrt jedoch nicht mehr wieder, vielmehr stürzt Dvořák sich in eine vergleichsweise kurze Durchführung, die sich nur mit Elementen des ersten Themas auseinandersetzt, das schon bald vollständig wiederholt wird, als wolle es eine ausgewachsene Reprise einführen. Stattdessen beginnt die bis dahin ständig beschäftigte Violine nun etwas, das klingt, als würde es sich zu einer ausgedehnten Kadenz (mit Hörnerbegleitung) entwickeln, das dann aber zu einer seraphischen Transformierung des ersten Themas mit pastoralen Holzbläsern zusammenschmilzt. Diese Passage schafft eine direkte Verbindung zum *Adagio ma non*

tropo in F-Dur, das mit seinem friedlichen, sangbaren Thema die pastorale Stimmung beibehält, ja noch verstärkt. Ein Wechsel nach f-Moll, mit dramatischen Oktaven in der Violine, kündet stürmischere Episoden an, die jedoch mit einer weiterhin anhaltenden lyrisch-rhapsodischen Stimmung einhergehen, wobei die Violinpartie weitgehend dekorative Funktion hat. Wenn die Musik in f-Moll mit einem langsam Marschrhythmus in den Trompeten heftiger wiederkehrt, so bildet auch dies vor allem einen Hintergrund für eine farbenfrohe Transformation der Gesangsmelodie in den Holzbläsern, und auch das kräftigste Tutti ist noch von herbstlicher Fülle durchdrungen. In der Coda ist die Violine in beschwörendem Zusammenklang mit einem Hörnerpaar zu hören.

Das in der Form eines Sonatenrondos stehende Finale gehört zu Dvořáks brillantesten und bezauberndsten Versuchen mit tschechischen Tanzrhythmen. Das Hauptthema ist ein *furiante* mit betörenden Gegenrhythmen im Dreiertakt, die bei jeder Wiederholung unterschiedlich orchestriert sind. Die erste Episode ist eine Art bürgerlicher Walzer in E-Dur, und nun erinnert die rondohafte Wiederkehr des *furiante* farbkräftig an den summenden Klang

eines dörflichen Dudelsacks, des tschechischen *dudý*. Die mittlere, ein wenig gewichtiger daherkommende Episode ist eine in d-Moll stehende *dumka* im Zweivierteltakt. Nach weiteren Wiederholungen von Hauptthema und Walzer ist es dieses *dumka*-Thema, das – jetzt in den Doppelgriffen der Violine in ein triumphierendes A-Dur versetzt – die kurze muntere Coda einleitet.

© 2005 Calum MacDonald
Übersetzung: Stephanie Wollny

James Ehnes, 1976 in Kanada geboren, ist mit vielen großen Orchestern und führenden Dirigenten der Welt aufgetreten. Er ging 1997 von der Juilliard School ab und wurde für seine herausragende Leistung mit dem Peter Mennin Prize ausgezeichnet. Nach seinem Proms-Debüt 2001 mit dem BBC Symphony Orchestra und Sir Andrew Davis kehrte er 2002 zu diesen Londoner Sommerfestspielen zurück, um mit dem BBC National Orchestra of Wales und Richard Hickox Brahms' Violinkonzert aufzuführen. Jüngste Höhepunkte seiner Konzerttätigkeit waren außerdem sein Debüt mit dem New York Philharmonic, Auftritte mit dem San Francisco Symphony, Minnesota Orchestra, Budapest Festival

Orchester und Philharmonia Orchestra. Er gibt Solokonzerte in ganz Europa und Nordamerika und hat als Kammermusiker mit Künstlern wie Louis Lortie, Yo-Yo Ma und Jan Vogler konzertiert. James Ehnes spielt die "Ex Marsick", eine Violine von Stradivari aus dem Jahr 1715, die ihm freundlicherweise von der Fulton Collection leihweise überlassen worden ist.

Der russische Pianist Rustem Hayroudinoff studierte am Moskauer Konservatorium bei Lew Naumow und an der Royal Academy of Music bei Christopher Elton. Auf sein Londoner Debüt 1994 folgten Auftritte in den USA, Rußland und Europa. In Großbritannien konzertierte er u.a. in St. John's Smith Square, im Barbican Centre, in der Queen Elizabeth Hall und der Wigmore Hall. In neuerer Zeit hat er Recitals auf dem Festival der Chopin-Gesellschaft in Hannover und dem Mananan International Festival auf der Isle of Man gegeben, während ein Solokonzert in Chicago vom Fernsehen und über dreihundert Rundfunkstationen live übertragen wurde. Er hat drei Japan Tourneen unternommen und ist mit dem Tokyo Symphony Orchestra, dem Century Orchestra Osaka und dem Sinfonieorchester Sofia aufgetreten. Seine Rundfunkkonzerte

sind weltweit zu hören, und bei BBC Radio 3 ist er regelmäßig in der Sendung *In Tune* zu Gast. Er hat mehrere andere Schallplatten für Chandos eingespielt, darunter eine Gesamtaufnahme den Präludien Rachmaninows für Klavier; seine im April 2001 erschienene CD mit der Weltaufführung von Schostakowitschs Theatermusik wurde vom *BBC Music Magazine* als eine der "Besten CDs des Jahres" begrüßt.

Das BBC Philharmonic gilt allgemein als eines der besten Orchester Großbritanniens. Es hat seinen Sitz in Manchester aus, wo es in der Bridgewater Hall regelmäßig auf dem Programm steht und Rundfunkkonzerte für BBC Radio 3 aufnimmt, wenn es nicht auf internationalen Gastspielreisen unterwegs ist. Das Orchester hat einen weltweiten Ruf für überragende Qualität und interpretatives Engagement in einem ungewöhnlich breit gefächerten Repertoire. Gianandrea Noseda übernahm im September 2002 die Rolle des Chefdirigenten von Yan Pascal Tortelier, als dieser nach elf Jahren zum Ehrendirigent ernannt wurde. Wassili Sinaiski ist der Erste Gastdirigent des Orchesters und Sir Edward Downes (Chefdirigent 1980–1991) sein Emeritierter Dirigent. Darüber hinaus

haben zahlreiche Spitzendirigenten und -komponisten das BBC Philharmonic geleitet, nicht zuletzt im Rahmen einer vor dem Neuen unerschrockenen und experimentierfreudigen Programmpolitik. Sir Peter Maxwell Davies wurde 1991 zum allerersten Hauskomponisten bzw. -dirigenten des BBC Philharmonic ernannt; im Jahr 2000 übernahm James MacMillan diese Position.

Der internationale Spitzendirigent Gianandrea Noseda nahm seine musikalische Ausbildung in der Heimatstadt Mailand in den Fächern Klavier, Komposition und Dirigieren auf; später absolvierte er Dirigierkurse anderswo in Italien und in Wien. Nach seinen Erfolgen bei internationalen Wettbewerben im Jahre 1994 wurde er eingeladen, mit dem Orchestra Sinfonica di Milano Giuseppe Verdi zu debütieren. Dem folgten Verpflichtungen als Hauptgästdirigent am Mariinski-Theater in St. Petersburg (dem Stammhaus der Kirow-Ensembles), Chefdirigent beim

Orquestra de Cadaqués (einem spanischen Ensemble, das aus Mitgliedern europäischer Sinfonieorchester besteht), Hauptgästdirigent beim Rotterdamse Philharmonisch Orkest (1999–2003), Hauptgästdirigent beim Orchestra Sinfonica Nazionale della RAI und künstlerischer Leiter des internationalen Festivals Settimane Musicali di Stresa. Gianandrea Noseda hat mit Opernensembles wie der Los Angeles Opera und der Metropolitan Opera New York zusammengearbeitet und ist mit zahlreichen international renommierten Orchestern aufgetreten: City of Birmingham Symphony Orchestra, Europäisches Kammerorchester, Sveriges Radios Symfoniorkester, Oslo Filharmoniske Orkester, Wiener Kammerorchester, Tokyo Symphony Orchestra, New York Philharmonic, Toronto Symphony Orchestra und Orchestre national de France, um nur einige zu nennen. Seit September 2002 ist er Chefdirigent des BBC Philharmonic, und seit 2003 steht er als Schallplattenkünstler exklusiv bei Chandos unter Vertrag.

Dvořák: Concerto pour piano / Concerto pour violon

Antonín Dvořák écrit en tout quatre concertos dont le plus célèbre est de loin le dernier, le Concerto pour violoncelle en si mineur composé en 1894–1895. Sa toute première tentative dans le genre fut aussi un concerto pour violoncelle, en la majeur celui-là, qu'il esquissa en 1865, sans l'orchestrer, et qui ne fut connu qu'en 1929 lorsque parut une édition orchestrale quelque peu spéculative de la main de Günther Raphael. Si ce concerto conserve un intérêt en tant que simple curiosité, le suivant, le *Concerto pour piano en sol mineur, op. 33*, ne s'est, lui, guère imposé dans le répertoire. C'est dommage, car l'œuvre est plaisante et, par certains aspects du moins, caractéristique. Dvořák la composa en 1876 à la demande du pianiste tchèque Karelze Slavkovský qui la créa lors d'un "Concert slave" spécial à Prague le 24 mars 1878 sous la baguette d'Adolf Čech.

La composition du Concerto pour piano exigea de Dvořák un effort considérable. En effet le jeu des instruments à cordes lui était plus familier que celui du piano et, bien que les parties piano dans sa musique de chambre

concertante soient presque toujours du plus bel effet et bien conçues, dans certaines de ses œuvres pour piano seul, et sûrement dans ce concerto, son souci de créer un style imposant au clavier l'amène parfois à une écriture maladroite et atypique: il alourdit le discours et double les parties d'une manière extrêmement inconfortable pour les mains. Lui-même se rendit compte que la partie solo du concerto avait des défauts. Il manifesta souvent l'intention de la remanier, mais il n'en fit rien, et le fait que les pianistes ont trouvé l'œuvre un peu ingrate à jouer a contribué à son abandon – guère lié à la substance musicale du concerto en tant que telle. Au vingtième siècle, l'œuvre s'est fait connaître peu à peu par des "versions de concert" dont la plus connue est celle de Wilém Kurz qui tenta de supprimer les solecismes dans la partie piano – bien qu'au cours des dernières décennies certains pianistes, notamment Sviatoslav Richter décédé il y a peu, aient eu tendance à reprendre la partition originale de Dvořák. Richter affirma que ce concerto était le plus difficile qu'il ait jamais dû apprendre, et la

version de Kurz, bien qu'elle soit beaucoup plus aisée à jouer, ne réduit pas pour autant les défis techniques. Dans cet enregistrement, Rustem Hayroudinoff nous offre une version mixte: il a en partie recours à la partition originale de Dvořák, mais, lorsqu'elle est trop terne, il se tourne généralement vers celle de Kurz. À certains moments, quand les modifications de Kurz orientent trop la partie piano dans la direction du concerto romantique typique, Hayroudinoff trouve ses propres solutions pour rester fidèle aux intentions de Dvořák. Toutefois, la seule vraie liberté qu'il ait prise a été de maintenir le rythme à la toute fin du mouvement lent, là où Dvořák, dans un passage souvent considéré comme peu éloquent, le double.

Il y eut d'autres points encore en défaveur du Concerto pour piano, comme la dépendance excessive de Dvořák par rapport à Beethoven et la tendance à laisser la répétition des thèmes faire office de développement proprement dit – et pourtant, en 1876, Dvořák était un compositeur expérimenté qui avait déjà à son actif cinq symphonies. L'œuvre est néanmoins très plaisante sous divers aspects: elle commence d'emblée par le thème introductif, une mélodie que Dvořák aimait beaucoup et qui domine le premier

mouvement *Allegro agitato*. Jouée par des instruments aux coloris sombres au début du tutti introductif, elle est reprise par le piano dans différentes tonalités avant de se stabiliser dans la tonique, sol mineur. Un second thème en deux parties (le second ressemblant à un choral) apparaît dans la relative majeure, si bémol. Le développement est quelque peu superficiel, souvent ponctué de rythmes pointés perçus pendant l'exposition, et la réexposition se termine par une cadence grandiloquente, un peu à la manière de Brahms, qui précède une coda orageuse.

L'*Andante sostenuto* central en ré majeur est le plus spontané des trois mouvements: c'est une invention lyrique aux coloris de chant pastoral sylvestre, un genre que Dvořák traitait toujours avec naturel et fraîcheur. Il s'agit d'une rhapsodie libre sur deux thèmes dont le premier est joué avec romantisme par le cor, la flûte lui faisant écho, tandis que le second est ciselé au piano avec une délicatesse dans le meilleur style de Chopin, puis repris par le basson. Le mouvement est presque tout du long une rêverie paisible, méditative qu'interrompent quelques très brefs élans dramatiques, et la conclusion en est délicate.

Le Finale *Allegro con fuoco* est dans la veine "nationaliste tchèque" la plus caractéristique

de Dvořák, commençant par un thème très rythmé qui, comme un genre de fanfare, ponctue les diverses sections du mouvement. Le thème principal est en fait une danse bohémienne enjouée aux rythmes pointés qui commence dans la tonalité "fausse" de fa dièse mineur et non pas en sol majeur, tonalité vers laquelle il gravite bientôt. La relation tonale existant entre le deuxième thème, en si majeur, et le premier n'est pas orthodoxe non plus: c'est une mélodie sinueuse, aux accents orientaux, dont les secondes augmentées retentissantes ajoutent un parfum d'exotisme au mouvement. Le premier thème, dansant, est central toutefois dans le développement, et bien que la mélodie orientale réapparaisse dans la réexposition, la joyeuse coda, après une "quasi-cadence" d'accords qui se déploient, s'en tient au premier thème et à la fanfare initiale qui devient dansante à son tour.

Dvořák composa le **Concerto pour violon en la mineur, op. 53** entre juillet et septembre 1879. Il est très probable qu'il ait été encouragé à le faire par le succès récent du Concerto pour violon de Brahms dont la première avait eu lieu en janvier de la même année. Dvořák dédia son concerto au grand violoniste Joseph Joachim qui créa le concerto de Brahms et que ce dernier avait

incité à s'intéresser à la musique de Dvořák. Le concerto de Brahms était passé, à la demande insistant de Joachim, par une longue phase de remaniement de la partie violon. Il en fut de même pour le concerto de Dvořák et ce processus s'accompagna d'essais au piano et, plus tard, avec l'orchestre du Conservatoire de Berlin dont Joachim était directeur. L'œuvre ne fut donc épurée, selon les souhaits à la fois du compositeur et du violoniste, qu'en 1883. En dépit de cela, Joachim n'exécuta jamais le concerto en public. Il fut créé, finalement, à Prague en octobre 1883 par l'orchestre du Théâtre national dirigé par Mořic Anger avec en soliste le violoniste tchèque František Ondříček, un ami de Dvořák. Ondříček le rejoua bientôt à Vienne sous la baguette de Hans Richter, puis présenta l'œuvre à Londres.

Le violon était un instrument que Dvořák connaissait très bien, et pendant les deux décennies qui suivirent, le Concerto pour violon fut l'une de ses œuvres les plus populaires et l'un des concertos contemporains les plus fréquemment exécutés. Il fut quelque peu éclipsé ensuite par la popularité plus grande encore de son Concerto pour violoncelle et, même à l'heure actuelle, on ne l'entend guère, en dépit de la

richesse de l'inventivité du compositeur, tout en fraîcheur et très typique. Sa forme assez inhabituelle – un premier mouvement tronqué, suivi sans transition du mouvement lent, le concerto s'achevant par un finale qui, en dimension, équilibre les deux autres mouvements – a peut-être été suggérée par le Concerto pour violon no 1 de Max Bruch (composé également pour Joachim au milieu des années 1860). On y perçoit aussi quelques nettes réminiscences du concerto de Brahms. Mais le matériau thématique de l'œuvre de Dvořák est profondément slave et tout à fait caractéristique du compositeur.

Le premier mouvement commence par un audacieux défi de l'orchestre suivi d'une réponse immédiate et rhapsodique du violon. Ses contributions se stabilisent bientôt dans l'énoncé de la mélodie du premier thème principal, puis une vigoureuse exposition conduit à un second thème délicat en ut, tonalité relative majeure de la mineur. Mais ce thème n'est jamais repris: Dvořák se lance dans un développement relativement court où n'apparaissent que des éléments du premier thème, bientôt entièrement répété comme s'il ouvrait la voie à une réexposition complète. Mais au lieu de cela, le violon – qui n'a cessé de jouer – s'engage dans un épisode qui semble s'orienter vers une

cadence épanouie (avec accompagnement de cors), puis il se fond tout simplement en une métamorphose séraphique du thème principal qu'accompagnent des bois aux accents pastoraux. Le passage sert de transition directe vers l'*Adagio ma non troppo* en fa majeur qui, avec son paisible thème chantant, maintient et même intensifie l'atmosphère pastorale. Une immersion en fa mineur, avec des octaves dramatiques au violon, annonce les épisodes perturbés qui vont suivre, mais qui se déroulent pourtant dans un climat marqué surtout par la rhapsodie lyrique, la partie violon étant surtout décorative. Même lorsque la musique en fa mineur se fait plus implacable avec une lente marche aux trompettes, c'est essentiellement pour servir de toile de fond à une transformation haute en couleurs de la mélodie chantante aux bois, et le tutti le plus important est encore imprégné d'une volupté automnale. Dans la coda, le violon joue avec deux cors de manière très expressive.

Le Finale en forme de rondo-sonate est l'une des compositions les plus brillantes et charmantes de Dvořák sur des rythmes de danses tchèques. Le thème principal est un *furiante* avec, dans la mesure ternaire, des rythmes croisés fascinants orchestrés différemment à chaque apparition. Le

premier épisode est un genre de danse rustique en mi majeur, et le retour en rondo du *furiante* évoque de manière colorée le bourdon et le timbre de cornemuses villageoises, le *dudý* tchèque. L'épisode central, un peu plus imposant, est une *dumka* en 2/4 en ré mineur. Après d'autres reprises du thème principal et de la valse, c'est ce thème de *dumka*, apparaissant maintenant en un triomphant la majeur dans le jeu en double corde du violon, qui amorce la brève et allégre coda.

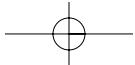
© 2005 Calum MacDonald

Traduction: Marie-Françoise de Meeùs

Né au Canada en 1976, James Ehnes s'est produit dans le monde entier avec de nombreux orchestres et chefs éminents. Il a obtenu son diplôme de fin d'études à la Juilliard School en 1997, remportant le Peter Mennin Prize pour la réussite exceptionnelle. Après avoir fait ses débuts aux BBC Proms de Londres en 2001 avec le BBC Symphony Orchestra sous la direction de Sir Andrew Davis, il a été réinvité en 2002 pour y interpréter le Concerto pour violon de Brahms avec le BBC National Orchestra of Wales sous la direction de Richard Hickox. Parmi ses récentes prestations importantes, on citera ses

débuts avec le New York Philharmonic, des concerts avec le San Francisco Symphony, le Minnesota Orchestra, l'Orchestre du Festival de Budapest et le Philharmonia Orchestra. Il donne de nombreux récitals à travers toute l'Europe et l'Amérique du Nord, et a joué en musique de chambre avec des artistes tels que Louis Lortie, Yo-Yo Ma et Jan Vogler. James Ehnes joue le Stradivarius "Ex Marsick" de 1715, et exprime sa reconnaissance à la Fulton Collection pour le prêt prolongé de cet instrument.

Le pianiste russe Rustem Hayroudinoff fit ses études au Conservatoire de Moscou avec Lev Naumov ainsi qu'à la Royal Academy of Music avec Christopher Elton. Après ses débuts londoniens en 1994, il joua aux États-Unis, en Russie et en Europe. Au Royaume-Uni, il s'est produit dans des lieux aussi prestigieux que St John's Smith Square, le Barbican Centre, le Queen Elizabeth Hall et le Wigmore Hall. Il a récemment donné des récitals dans le cadre du Festival de la Société Chopin à Hanovre, du Festival International de Mananen sur l'Île de Man et à Chicago; ce dernier fut retransmis en direct à la télévision et par plus de trois cents stations de radio. Il a fait trois tournées au Japon et s'est produit avec l'Orchestre symphonique



de Tokyo, le Century Orchestra d'Osaka et l'Orchestre symphonique de Sofia. Ses concerts sont retransmis à la radio dans le monde entier, entre autres par la BBC Radio 3 qui l'invite fréquemment à participer à l'émission *In Tune*. Parmi les disques qu'il a enregistré pour Chandos figure l'intégrale des Préludes pour piano de Rachmaninov et son enregistrement de musique de scène de Chostakovitch – une première mondiale – qui parut en avril 2001, laquelle fut choisie par le *BBC Music Magazine* comme l'un de ses "Meilleurs disques de l'année".

Reconnu partout comme l'un des meilleurs orchestres de Grande-Bretagne, le BBC Philharmonic est basé à Manchester et se produit régulièrement au magnifique Bridgewater Hall, la salle de concerts de la ville, parallèlement à ses tournées dans le monde entier et ses enregistrements pour la BBC Radio 3. L'ensemble s'est forgé une réputation internationale pour l'excellence de ses interprétations passionnées dans un vaste répertoire. En septembre 2002, Gianandrea Noseda succéda à Yan Pascal Tortelier (chef principal depuis 1991) lorsque ce dernier fut nommé chef lauréat. Vassili Sinaïski est chef principal invité et Sir Edward Downes (chef principal de 1980 à 1991) en est le chef

honoraire. Le BBC Philharmonic s'est produit sous la direction de nombreux chefs distingués et, par suite de sa politique d'introduire dans ses programmes des œuvres nouveaux et innovateurs, plusieurs des grands compositeurs du monde ont également dirigé l'orchestre. En 1991, Sir Peter Maxwell Davies devint le premier compositeur/chef du BBC Philharmonic; James MacMillan lui succéda au poste en 2000.

Gianandrea Noseda est reconnu dans le monde entier pour ses talents exceptionnels de chef d'orchestre. C'est dans sa ville natale de Milan qu'il commença ses études musicales, se partageant entre le piano, la composition et la direction avant de suivre des cours de direction à Vienne et en Italie. Après avoir remporté des concours internationaux en 1994, il fut invité à faire ses débuts avec l'Orchestre symphonique Giuseppe Verdi de Milan. Il travailla ensuite comme chef principal invité au Théâtre Mariinski, résidence de l'Opéra Kirov et des Ballets Kirov à Saint-Pétersbourg, chef principal de l'Orchestre de Cadaqués (ensemble espagnol regroupant des musiciens d'orchestres symphoniques européens), chef principal invité de l'Orchestre philharmonique de Rotterdam et de

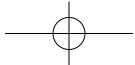
l'Orchestre symphonique national de la RAI et directeur artistique du festival international Settimane Musicali di Stresa. Gianandrea Noseda a collaboré avec des compagnies lyriques comme le Los Angeles Opera et le Metropolitan Opera, New York, et dirigé des orchestres de renom international tels le City of Birmingham Symphony Orchestra, l'Orchestre de

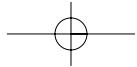
chambre d'Europe, l'Orchestre symphonique de la Radio suédoise, la Philharmonie d'Oslo, l'Orchestre de chambre de Vienne, le Tokyo Symphony Orchestra, le New York Philharmonic, le Toronto Symphony Orchestra et l'Orchestre national de France. Il est depuis septembre 2002 chef principal du BBC Philharmonic et il enregistre en exclusivité pour Chandos depuis 2003.



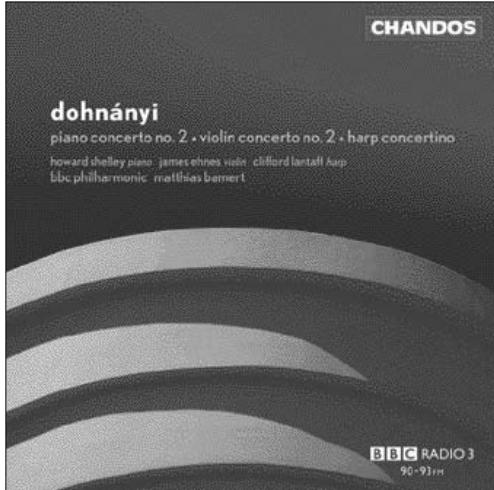
James Ehnes

V. Tony Hauser





Also available

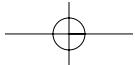


Dohnányi
Violin Concerto No. 2
Concertino
Piano Concerto No. 2
CHAN 10245

Also available



Rachmaninov
Complete Piano Preludes
CHAN 10107



You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details please telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK
E-mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording

The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Executive producer Brian Pidgeon

Recording producer Mike George

Sound engineer Stephen Rinker

Assistant engineers Celia Hutchison (Piano Concerto) and Philip Booth (Violin Concerto)

Editor Rachel Smith

A & R administrator Charissa Debnam

Recording venue Studio 7, New Broadcasting House, Manchester; 2 October (Violin Concerto) and 16 December (Piano Concerto) 2004

Front cover Digital montage incorporating photograph by Jorg Greuel © Photonica

Back cover Photograph of Gianandrea Noseda by Jonathan Keenan

Design Cass Cassidy

Booklet typeset by Dave Partridge

Booklet editor Finn S. Gundersen

© 2005 Chandos Records Ltd

© 2005 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex CO2 8HQ, England

Printed in the EU



Rustum Hayroudinoff

Antonín Dvořák (1841–1904)

CHANOS DIGITAL

CHAN 10309

Printed in the EU Public Domain

LC 7038 DDD TT 70:29

Recorded in 24-bit/96 kHz

Concerto for Piano and Orchestra, Op. 33 (B 63) (1876)*

in G minor • in g-Moll • en sol mineur

39:20

- I Allegro agitato – Poco tranquillo – Tempo I – Poco tranquillo – Tempo I 18:35
- II Andante sostenuto 9:10
- III Finale. Allegro con fuoco – Poco sostenuto – Tempo I 11:35

Concerto for Violin and Orchestra, Op. 53 (B 96) (1879, revised 1882–83)†

in A minor • in a-Moll • en la mineur

31:04

- I Allegro ma non troppo – Poco meno mosso – Quasi moderato – 10:29
- II Adagio ma non troppo – Poco più mosso – Tempo I – Più mosso – Un poco tranquillo, quasi tempo I 10:17
- III Finale. Allegro giocoso, ma non troppo – L'istesso tempo – Tempo I – L'istesso tempo – Tempo I 10:18

TT 70:29

James Ehnes violin†

Rustem Hayroudinoff piano*



Yuri Torchinsky leader
 Gianandrea Noseda